

SATAjet 1000 K RP/HVLP

SATAjet 1000 H RP



Kullanım Kılavuzu



İçindekiler dizini

1. Semboller	531	10. Bakım ve saklama	544
2. Teknik özellikler	531	11. Arızalar	545
3. Teslimat içeriği	533	12. Atığa ayırma	548
4. yapısı	533	13. Müşteri servisi	548
5. Amacına uygun kullanım	534	14. Garanti / Mesuliyet	548
6. Emniyet bilgileri	534	15. Aksesuar	548
7. Tanım	536	16. Yedek parça	549
8. Kullanım	536	17. AB Uygunluk Beyanı	550
9. Bakım ve onarım	540		

1. Semboller

	Uyarı! ölüme veya ağır yaralanmalara neden olabilecek tehlikeye karşı.
	
	Dikkat! maddi hasara neden olabilecek tehlikeli duruma karşı.
	
	Patlama tehlikesi! Ölüme veya ağır yaralanmalara neden olabilecek tehlikeye karşı uyarı.
	Bilgi! Yararlı ipuçları ve tavsiyeler.

2. Teknik özellikler

Tabanca giriş basıncı			
RP	Operating range (Kullanım alanı)	2,5 bar	35 psi

Tabanca giriş basıncı			
HVLP	Operating range (Kullanım alanı)	2,5 bar	35 psi
	"Compliant"	> 2,5 bar (Meme iç basıncı > 0,7 bar)	> 35 psi (Meme iç basıncı > 10 psi)
	Uyumlu Lombardiya/ İtalya kanunları	< 3,0 bar (Meme iç basıncı < 1,0 bar)	< 44 psi (Meme iç basıncı < 15 psi)

Püskürtme mesafesi SATAjet 1000 K			
RP	önerilir	17 cm - 21 cm	7" - 8"
HVLP	önerilir	10 cm - 15 cm	4" - 6"
	Uyumlu Lombardei/İtal- ya mevzuatı	10 cm - 15 cm	4" - 6"

Püskürtme mesafesi SATAjet 1000 H			
RP	önerilir	17 cm - 21 cm	17 cm - 8"

Maks. tabanca giriş basıncı (hava)		
	10,0 bar	145 psi

Maks. tabanca giriş basıncı (malzeme)	
	bkz. tabancadaki işaret/bilgi

Hava tüketimi SATAjet 1000 K 2,5 bar tabanca giriş basıncında		
RP	410 Nl/dk.	14,5 cfm
HVLP	530 Nl/dk.	18,7 cfm

Hava tüketimi SATAjet 1000 H 2,0 bar tabanca giriş basıncında		
RP	275 Nl/dk.	9,7 cfm

Püskürtülen madde maks. sıcaklığı		
	50 °C	122 °F

Ağırlık Versiyon		
SATAjet 1000 K	465 g	16,4 oz.
SATAjet 1000 H asma kap 1000 ml	930 g	32,8 oz.

3. Teslimat içeriği

- Meme seti RP/HVLP ile boyama tabancası
- Takım seti
- CCS-Clips
- Kullanım talimatı
- Alüminyum asma kap 1000 ml*
- Boya eleği*
- Damlama kilidi*

*sadece SATAjet 1000 H RP'de

Ambalajından çıkardıktan sonra şunları kontrol edin:

- Boyama tabancası hasarlı
- Teslimat kapsamı eksiksiz mi

4. yapısı

4.1. Boya tabancası

- | | |
|--|--|
| [1-1] Dairesel/geniş huzme ayarı | [1-10] Asma kab* |
| [1-2] Malzeme akış kontrolü | [1-11] Damlamayı durdurma tertibatı (görünmez)* |
| [1-3] Malzeme miktarı ayarı karşı somunu | [1-12] Asma kab kapağı* |
| [1-4] Hava mikrometresi | [1-13] Kilitleme kolu* |
| [1-5] Hava mikrometresi sabitleme vidası | [1-14] Asma kab bağlantısı* |
| [1-6] Hava pistonu (görünmez) | [1-15] Boya tabancası sapı |
| [1-7] Basınçlı hava bağlantısı G 1/4" (erkek vida dişi) | [1-16] Tetik mandalı |
| [1-8] ColorCode sistemi (CCS) | [1-17] Malzeme bağlantısı G 3/8,, (Außengewinde) |
| [1-9] Malzeme filtresi (görünmez)* | [1-18] Meme seti; hava memesi, boya memesi (görünmez), boya iğnesi (görünmez) |

*sadece SATAjet 1000 H RP'de

4.2. Hava mikrometresi

- | | |
|--|--|
| [3-97] SATA adam 2 (bkz. Bölüm 15) | [3-100] Basınçlı hava şebekesinde basınç ölçümü |
| [3-98] Kontrol düzenekli ayrı manometre (bkz. Bölüm 15) | |
| [3-99] Kontrol düzensiz ayrı manometre (bkz. Bölüm 15) | |

5. Amacına uygun kullanım

Boya tabancası, boya ve cilaların ya da başka uygun, akışkan maddelerin (püskürtme maddelerinin) basınçlı hava aracılığıyla yine uygun objeler üstüne püskürtülerek uygulanması için öngörülmüştür.

6. Emniyet bilgileri

6.1. Genel emniyet bilgileri

 	Uyarı! Dikkat!
⚠ DANGER ⚠ NOTICE	
- Boya tabancasını kullanmadan önce tüm emniyet bilgilerini ve kullanım talimatını dikkatli bir şekilde ve sonuna kadar okuyunuz. Emniyet bilgilerine ve belirtilen işlemlere riayet edilmelidir. - Ekli tüm dokümanları saklayınız ve boya tabancasını başkalarına yalnızca bu dokümanlarla birlikte veriniz.	

6.2. Boya tabancalarına özel emniyet bilgileri

 	Uyarı! Dikkat!
⚠ DANGER ⚠ NOTICE	
- İlgili ülkede geçerli emniyet, kaza önleme, iş güvenliği ve çevre koruma kurallarına uyunuz! - Boya tabancasını asla canlılara doğru tutmayınız! - Yalnızca uzman personel tarafından kullanılmalı, temizlenmeli ve bakım yapılmalı! - Uyuşturucu, alkol, ilaç nedeniyle veya başka şekilde reaksiyon kabiliyeti azalmış kimselerin boya tabancasıyla herhangi bir şekilde çalışması yasaktır! - Boya tabancasını hasar durumunda veya eksik parçalar olduğunda kesinlikle işleme almayın! Özellikle sadece ayar vidası [1-14] sıkıca takıldığında kullanın! Ayar vidasını, orijinal SATA kombi aracı yardımıyla maks. 1Nm ile sıkın. - Boya tabancasını her kullanımdan önce kontrol ediniz ve gerektiğinde onarınız!	

 	Uyarı! Dikkat!
⚠ DANGER NOTICE	• Hasar gördüğünde boya tabancasını kullanmayı hemen bırakınız ve basınçlı hava şebekesinden ayırınız! • Boya tabancasında asla keyfi modifikasyonlar veya teknik değişiklikler yapmayınız! • Yalnızca orijinal SATA yedek parçaları veya aksesuarı kullanınız! • Parçaları son derece dikkatli bir şekilde sökünüz ve takınız! Yalnızca birlikte verilen özel takımı kullanınız! • Yalnızca SATA tarafından tavsiye edilen yıkama makineleri kullanınız! Kullanım talimatına riayet ediniz! • Asla asit, kostik veya benzin içeren püskürtme maddeleri kullanmayınız! • Boya tabancasını asla, açık ateş, yanan sigara veya patlamaya karşı koruması olmayan elektrik tertibatları gibi ateş kaynakları sahasında kullanmayınız! • Boya tabancasının çalışma ortamına yalnızca ilgili işlem için gerekli miktarda solvent, boya, cila veya başka tehlikeli püskürtme maddesi getiriniz! İş bitiminde bunları amaca uygun depolara götürünüz!

6.3. Kişisel koruyucu donanım



	Uyarı!
⚠ DANGER	• Boya tabancasını kullanırken, temizlik ve bakım yaparken daima onaylı solunum ve göz maskesi, uygun koruyucu eldivenler ve iş giysileri ve ayakkabıları kullanınız! • Boya tabancası kullanılırken ses basıncı seviyesi 85 dB(A) değerinin üstüne çıkabilir. Uygun koruyucu kulaklık takınız! • Çok sıcak yüzeylerden dolayı tehlike Sıcak malzemelerin işlenmesi sırasında (43 °C; 109.4 °F üzerinde sıcaklık) uygun koruyucu kıyafet giyin.

Boya tabancası kullanılırken kullanan kişinin vücuduna herhangi bir titreşim aktarılmaz. Geri tepme kuvvetleri çok düşüktür.

6.4. Patlama tehlikesi olan sahalarda kullanım

Boyama tabancası, 1. ve 2 patlama bölgesine ait patlama tehlikeli alanlarda kullanım/muhafaza işlemi için onaylanmıştır. Ürün işareti dikkate alınmalıdır.

		Uyarı! Patlama tehlikesi!
		
- Aşağıdaki kullanım şekilleri ve eylemler patlama koruması özelliğinin kaybedilmesine neden olur ve bu nedenle yasaktır: - Boya tabancasının patlama tehlikesine sahip Bölge 0 sahaları içerisine getirilmesi! - Halojenleştirilmiş hidrokarbür esaslı solvent ve temizleme maddelerinin kullanılması! Bu sırada patlama şeklinde kimyasal reaksiyonlar meydana gelebilir!		

7. Tanım

Boyama işlemi için gereken basınçlı hava basınçlı hava bağlantısında beslenir. İlk basınç noktası için tetiğe basıldığında ön hava kontrolü etkinleştirilir. Tetiğe daha fazla basıldığında, boya iğnesi boya memesinden dışarı çekilir, püskürtülen madde basınçsız olarak boya memesinden akar ve hava memesinden akan basınçlı havayla ince olarak dağıtılır.

8. Kullanım

	Uyarı!
 DANGER	
Patlayan basınçlı hava hortumundan dolayı yaralanma tehlikesi Uygun olmayan bir basınçlı hava hortumundan dolayı, fazla yüksek basınçtan dolayı hasar görüp patlayabilir. → Sadece en az 10 bar kesintisiz basınç dayanıklılığa, < 1 MOhm iletme direncine ve 9 mm'lik minimum iç çapa sahip basınçlı hava için çözeltiye dayanıklı, antistatik ve teknik açıdan kusursuz durumdaki hortum kullanın (bkz. bölüm 14).	

	Uyarı!
	
Çok yüksek malzeme giriş basıncından dolayı yaralanma tehlikesi Çok yüksek bir malzeme giriş basıncı, malzeme hortumunun ve malzeme ileten başka parçaların patlamasına yol açabilir. → Tabancada belirtilen maks. malzeme giriş basıncı aşılmamalıdır.	

	Dikkat!
NOTICE	
Kirlenmiş basınçlı havadan dolayı hasarlar Kirli basınçlı hava kullanılması hatalı fonksiyonlara neden olabilir. → Temiz basınçlı hava kullanın. Örneğin boyama kabininin dışında SATA filtre 100 (# 148247) veya boyama kabininin içinde SATA filtre 484 (# 92320) kullanılarak.	

Boyama tabancasıyla güvenli çalışma/ sağlayabilmek için her kullanımdan önce şunlara dikkat edin/kontrol edin:

- Tüm vidaların [2-1], [2-2], [2-3], [2-4] ve [2-5] sağlam oturması. Gerekirse vidaları sıkın.
- Boya memesi [2-2] 14 Nm [7-5] sıkma torkuyla sıkıldı.
- Kilitleme vidası [10-1] sıkıldı.
- Temiz basınçlı hava kullanılıyor.

8.1. İlk devreye alma

- Montajdan önce basınçlı hava borusuna tamamen hava üfleyin ve malzeme borusunu yıkayın.
- Boya kanalını uygun temizlik sıvısıyla yıkayın.
- Bağlantı nipelini [2-12] hava bağlantısına [1-7] vidalayın.
- Hava memesini hizalayın.
 Yatay huzme [2-7]
 Dikey huzme [2-6]

8.2. Ayar modu

Boyama tabancasının bağlanması

- SATAjet 1000 K'de: malzeme rakorunu [2-14] ve malzeme hortumunu [2-13] bağlayın.

- SATAjet 1000 H'de: Asma kabı [2-9] malzeme eleği [2-10] ve damlama kilidi ile monte edin [2-11]. Kilitleme kolunu [1-13] meme yönüne bakacak şekilde monte edin.
- Basıncılı hava hortumunu [2-8] bağlayın.

Tabanca iç basıncın ayarlanması

	Bilgi!
Ayar seçeneklerinde [3-2], [3-3] ve [3-4] hava mikrometresi [1-4] tam açık olmalıdır (dikey konum).	

	Bilgi!
Tabanca iç basıncı en doğru olarak SATA adam 2 ile ayarlanabilir [3-1].	

	Bilgi!
Eğer gereken tabanca giriş basıncına ulaşılmaz ise, basıncılı hava şebekesindeki basınç yükseltilmelidir. Çok yüksek bir giriş hava basıncı çok yüksek çekme kuvvetlerine yol açar.	

- Tetik kabzasını [1-16] tamamen çekin.
- Tabanca giriş basıncını aşağıdaki ayar seçeneklerinden [3-1], [3-2], [3-3] ile [3-4] birine göre ayarlayın. Maksimum tabanca giriş basıncına dikkat edin (bkz. Bölüm 2).
- Tetik kabzasını başlangıç pozisyonuna getirin.

Malzeme miktarının ayarlanması

	Bilgi!
Boyama sırasında sadece çalışma adımı için gereken malzeme miktarını kullanın. Boyama sırasında gereken püskürtme mesafesine dikkat edin. Boyama sonrasında malzemeyi talimatlara göre depolayın veya atığa ayırın.	

	Bilgi!
Malzeme miktarı ayarı tam açıkken boya memesi ve boya iğnesi aşınması en düşük seviyededir. Meme büyüklüğünü, püskürtme maddesine ve çalışma hızına bağlı olarak seçin.	

Malzeme miktarı ve dolayısıyla iğne stroku, ayar vidası üzerinden Resimler [4-1], [4-2], [4-3] ve [4-4] gereğince kadememiz olarak ayarlanabilir.

- Karşı somunu [1-3] çözün.
- Tetik kabzasını [1-16] tamamen çekin.
- Ayar vidasında [1-2] malzeme miktarını ayarlayın.
- Karşı somunu elle sıkın.

SATAJet 1000 K'de

- Tetik kabzasını tamamen çekin [6-2] ve malzeme besleme basıncını ayarlayın.

Püskürtme huzmesinin ayarlanması

Püskürtme huzmesi dairesel/geniş huzme ayarı [1-1] yardımıyla kadememiz olarak dairesel bir huzme elde edilene kadar ayarlanabilir.

- Dairesel ve geniş huzme ayarını [1-1] çevirerek püskürtme huzmesini ayarlayın.
 - Sağa döndürme [5-2] – Dairesel huzme
 - Sola döndürme [5-1] – Geniş huzme

Boyama işleminin başlatılması

- Püskürtme mesafesine girin (bkz. Bölüm 2).
- Tetik kabzasını tamamen çekin [6-2] ve boyama tabancasını 90° boyama yüzeyine [6-1] götürün.
- Püskürtme havası beslemesini ve malzeme beslemesini sağlayın.
- Tetik kabzasını [1-16] geriye doğru çekin ve boyama işlemini başlatın. Malzeme miktarını ve püskürtme huzmesini gerekirse tekrar ayarlayın.

Boyama işleminin sonlandırılması

- Tetik kabzasını [1-16] başlangıç pozisyonuna getirin.
- Boyama işlemi sona erdirildiğinde, püskürtme havasını kesin ve asma kabı [1-10] boşaltın. Bakım ve depolama ile ilgili bilgileri dikkate alın (bkz. Bölüm 10).

9. Bakım ve onarım

	Uyarı!
	

Gevşeyen bileşenler veya fışkıran malzemeden dolayı yaralanma tehlikesi.

Basıncılı hava şebekesine bağlantı varken yapılan bakım çalışmaları sırasında bileşenler beklenmeden gevşeyebilir ve malzeme fışkırabilir.
→ Tüm bakım çalışmalarından önce boyama tabancasını basınçlı hava şebekesinden ayırın.

	Uyarı!
	

Keskin kenarlar nedeniyle yaralanma tehlikesi

Meme setindeki montaj çalışmaları esnasında keskin kenarlar nedeniyle yaralanma tehlikesi mevcuttur.

→ İş eldivenleri giyin.

→ SATA çekme aletini her zaman vücuttan uzak tutarak kullanın.

Aşağıdaki bölümde boyama tabancasının bakımı ve onarımı anlatılmıştır. Bakım ve onarım çalışmaları sadece eğitimli uzman personel tarafından uygulanmalıdır.

■ Tüm bakım ve onarım çalışmalarından önce basınçlı hava bağlantısına [1-7] basınçlı hava beslemesini kesin.

Onarım için yedek parçalar temin edilebilir (bakınız bölüm 16).

9.1. Meme setinin değiştirilmesi

	Dikkat!
	

Yanlış montajdan dolayı hasar oluşumu

Boya memesinin ve boya iğnesinin yanlış bir montaj sırası nedeniyle bunlar hasar görebilir.

→ Montaj sırasına mutlaka uyun. Boya memesini asla gerilim altında bulunan bir boya iğnesine vidalamayın.

Meme seti test edilmiş bir hava memesi [7-1], boya memesi [7-2] ve boya

iğnesi [7-3] kombinasyonundan oluşmaktadır. Meme setini komple değiştirin.

Meme setinin demontajı

- Karşı somunu [1-3] çözün.
- Karşı somunla ayar vidasını [1-2] tabanca gövdesinden sökün.
- Yayı ve boya iğnesini [7-3] çıkarın.
- Hava memesini [7-1] sökün.
- Üniversal anahtarla boya memesini [7-2] tabanca gövdesinden sökün.

Meme setinin montajı

- Boya memesini [7-5] üniversal anahtarla tabanca gövdesine vidalayın ve bir 14 Nm sıkma torkuyla sıkın.
 - Hava memesini [7-4] tabanca gövdesine vidalayın.
 - Boya iğnesini ve yayı [7-6] yerleştirin.
 - Ayar vidasını [1-2] karşı somun [1-3] ile tabanca gövdesine vidalayın.
- Montajdan sonra Bölüm 8.2 uyarınca malzeme miktarını ayarlayın.

9.2. Hava dağıtım bileziğinin değiştirilmesi

	Bilgi!
Hava dağıtım ringini söktükten sonra boyama tabancasındaki sızdırmazlık yüzeyini kontrol edin. Hasar durumunda SATA müşteri hizmetleri bölümüne başvurun (adres için bkz. bölüm 16).	

Hava dağıtım bileziğinin demontajı

- Meme setini sökün (bkz. Bölüm 9.1).
- Hava dağıtım bileziğini SATA çekme aleti [8-1] ile çekip çıkarın.
- Conta yüzeyini [8-2] kirlenme bakımından kontrol edin, gerektiğinde temizleyin.

Hava dağıtım bileziğinin montajı

- Hava dağıtım bileziğini yerleştirin. Hava dağıtım bileziğinin mili [8-3] o sırada uygun şekilde hizalanmış olmalıdır.
- Hava dağıtım bileziğini eşit biçimde bastırın.
- Meme setini monte edin (bkz. Bölüm 9.1).

Montajdan sonra Bölüm 8.2 uyarınca malzeme miktarını ayarlayın.

9.3. Boya iğnesi contasının değiştirilmesi

Bu değişiklik, kendinden ayarlı boya iğnesi kutusundan malzeme çıktığında gereklidir.

Boya iğnesi contasının sökülmesi

- Karşı somunu [1-3] çözün.
- Karşı somunla ayar vidasını [1-2] tabanca gövdesinden sökün.
- Yay ve boya iğnesini [9-1] çıkarın.
- Tetik kabzasını [9-2] sökün.
- Boya iğnesi contasını [9-3] tabanca gövdesinden sökün.

Boya iğnesi contasının montajı

- Boya iğnesi contasını [9-3] tabanca gövdesine vidalayın.
 - Tetik kabzasını [9-2] monte edin.
 - Yay ve boya iğnesini [9-1] yerleştirin.
 - Ayar vidasını [1-2] karşı somun [1-3] ile tabanca gövdesine vidalayın.
- Montajdan sonra Bölüm 8.2 uyarınca malzeme miktarını ayarlayın.

9.4. Hava pistonu, hava pistonu yayı ve hava mikrometresinin değiştirilmesi

 	Uyarı!
Çözülen hava mikrometresinden dolayı yaralanma tehlikesi Hava mikrometresi, kilitleme vidası sıkılmadığında kontrolsüz olarak boyama tabancasından fırlayabilir. → Hava mikrometresinin kilitleme vidasının tam oturup oturmadığını kontrol edin ve gerekirse sıkın.	

Tetik kabzası çalıştırılmadığında hava memesinde veya hava mikrometresinden hava çıkarsa değişim gereklidir.

Hava pistonu, hava pistonu yayı ve hava mikrometresinin sökülmesi

- Kilitleme vidasını [10-1] tabanca gövdesinden sökün.
- Hava mikrometresini [10-4] tabanca gövdesinden dışarı çekin.
- Hava pistonu yayı [10-5] ile hava pistonunu çıkarın.
- Hava pistonu çubuğunu [10-3] çıkarın.

Hava pistonu, hava pistonu yayı ve hava mikrometresinin montajı

- Hava pistonu çubuğunu [10-3] doğru konumda yerleştirin.
- Hava pistonu yayı [10-5] ile hava pistonuna ve hava mikrometresine [10-4] SATA tabanca yağı (# 48173) sürün ve yerleştirin.
- Hava mikrometresini [10-4] tabanca gövdesinin içine itin.
- Kilitleme vidasını [10-1] tabanca gövdesine vidalayın.

Montajdan sonra Bölüm 8.2 uyarınca malzeme miktarını ayarlayın.

9.5. Kendinden ayarlı contanın (hava tarafında) değiştirilmesi

Tetik kabzasında hava çıktığında değişim gereklidir.

Kendinden ayarlı contanın sökülmesi

- Karşı somunu [1-3] çözün.
- Karşı somunla ayar vidasını [1-2] tabanca gövdesinden sökün.
- Yayı ve boya iğnesini [9-1] çıkarın.
- Tetik kabzasını [9-2] sökün.
- Kilitleme vidasını [10-1] tabanca gövdesinden sökün.
- Hava mikrometresini [10-4] tabanca gövdesinden dışarı çekin.
- Hava pistonu yayı [10-5] ile hava pistonunu çıkarın.
- Hava pistonu çubuğunu [10-3] çıkarın.
- Kendinden ayarlı contayı [10-2] tabanca gövdesinden sökün.

Kendinden ayarlı contanın montajı

- Kendinden ayarlı contayı [10-2] vidalayın.
 - Hava pistonu çubuğunu [10-3] doğru konumda yerleştirin.
 - Hava pistonu yayı [10-5] ile hava pistonuna ve hava mikrometresine [10-4] SATA tabanca yağı (# 48173) sürün ve yerleştirin.
 - Hava mikrometresini [10-4] tabanca gövdesinin içine itin.
 - Kilitleme vidasını [10-1] vidalayın.
 - Tetik kabzasını [9-2] monte edin.
 - Yayı ve boya iğnesini [9-1] yerleştirin.
 - Ayar vidasını [1-2] karşı somun [1-3] ile tabanca gövdesine vidalayın.
- Montajdan sonra Bölüm 8.2 uyarınca malzeme miktarını ayarlayın.

9.6. Dairesel / geniş huzme ayarının milinin değiştirilmesi

Dairesel / geniş huzme ayarında hava çıktığında veya püskürtme huzmesinin ayarlanması artık mümkün olmadığında değişim gereklidir.

Milin demontajı

- Gömme başlı vidayı [11-2] çevirerek çıkarın.
- Tırtıllı düğmeyi [11-3] çekip çıkarın.
- SATA universal anahtarla mili [11-4] tabanca gövdesinden sökün.

Milin montajı

- SATA universal anahtarla mili [11-4] tabanca gövdesine vidalayın.
- Tırtıllı düğmeyi [11-3] yerleştirin.
- Gömme başlı vidayı [11-2] Loctite 242 ile ıslatın [11-1] ve el sıkılığında

vidalayın.

10. Bakım ve saklama

Boyama tabancasının işlevselliğini sağlamak için ürünün dikkatle kullanılması ve sürekli bakım yapılması gereklidir.

- Boyama tabancasını kuru bir yerde depolayın.
- Boyama tabancasını her kullanımdan sonra ve her malzeme değişiminden önce temizleyin.



NOTICE

Dikkat!

Yanlış temizlik maddelerinden dolayı hasar oluşumu
Boyama tabancasının temizliği için agresif temizlik maddelerinin kullanılmasıyla dolayı tabanca zarar görebilir.

→ Agresif temizlik maddeleri kullanmayın.

→ pH değeri 6–8 olan nötr temizlik maddeleri kullanın.

→ Asit, alkalik çözelti, baz, asitli yakıcı, uygunsuz rejeneratlar veya başka agresif temizlik maddeleri kullanmayın.



NOTICE

Dikkat!

Yanlış temizlik nedeniyle maddi hasar

Çözücü veya temizlik maddelerinin içine daldırma veya bir ultrasonik cihazda temizleme, boyama tabancasına hasar verebilir.

→ Boyama tabancasını çözücü veya temizlik maddelerinin içine koymayınız.

→ Boyama tabancasını bir ultrasonik cihazda temizlemeyin.

→ Sadece SATA tarafından önerilen yıkama makinelerini kullanın.



NOTICE

Dikkat!

Yanlış temizlik aleti nedeniyle maddi hasar oluşumu

Kirlenmiş delikleri asla uygunsuz cisimlerle temizlemeyin. Çok hafif hasarlar dahi püskürtme resmini etkiler.

→ SATA meme temizlik iğneleri (# 62174) veya (# 9894) kullanın.



Bilgi!

Ender durumlarda boyama tabancasının bazı parçalarının iyice temizlenmesi için sökülmeleri zorunlu olabilir. Bir söküm zorunlu olursa, sadece işlev bakımından malzemeyle temas eden yapı parçalarına sınırlı olmamalıdır.

- Boyama tabancasını tinerle iyice yıkayın.
- Hava memesini fırça veya silici ile temizleyin.
- Hareketli parçalara biraz tabanca yağı sürün.

11. Arızalar

Aşağıda açıklanan arızalar yalnızca eğitimli uzman personel tarafından giderilmelidir.

Eğer var olan bir arıza aşağıda açıklanan yardım tedbirleriyle giderilemez ise, boyama tabancasını SATA'nın müşteri hizmetlerine gönderin (adres için bkz. Bölüm 17).

Arıza	Nedeni	Çözüm
Dengesiz püskürtme huzmesi (titreşme/sıçratma) veya asma kapta hava kabarcıkları.	Boya memesi sıkılmadı.	Boya memesini üniversal anahtarla sıkın.
	Hava dağıtım bileziği hasarlı veya kirli.	Hava dağıtım bileziğini değiştirin (bkz. Bölüm 9.2).

Arıza	Nedeni	Çözüm
Asma kaptaki hava kabarcıkları.	Hava memesi gevşek.	Hava memesini el sıkılığında sıkıştırın.
	Hava memesi ve boya memesi arasındaki boşlukta ("hava devresi") kir var.	Hava devresini temizleyin. Temizlik bilgilerine dikkat edin (bkz. Bölüm 10).
	Meme seti kirli.	Meme setini temizleyin. Temizlik bilgilerine dikkat edin (bkz. Bölüm 10).
	Meme seti hasarlı.	Meme setini değiştirin (bkz. Bölüm 9.1).
	Asma kaptaki püskürtme maddesi çok az.	Asma kabı doldurun (bkz. Bölüm 8.2).
Püskürtme şekli çok küçük, eğri, tek taraflı veya ayrılıyor.	Boya iğnesi contası arızalı.	Boya iğnesi contasını değiştirin (bkz. Bölüm 9.3).
	Hava memesinin delikleri boyayla tıkanmış.	Hava memesini temizleyin. Temizlik bilgilerine dikkat edin (bkz. Bölüm 10).
Dairesel/geniş huzme ayarı – işlevsiz, ayar döndürülebilir.	Boya memesi ucu (boya memesi mili) hasar görmüş.	Boya memesi ucunu hasarlanma bakımından kontrol edin ve gerekirse meme setini değiştirin (bkz. Bölüm 9.1).
	Hava dağıtım bileziği doğru konumda değil (mil delikte değil) veya hasar görmüş.	Hava dağıtım bileziğini değiştirin (bkz. Bölüm 9.2).
	Asma kaptaki püskürtme maddesi çok az.	Asma kabı doldurun (bkz. Bölüm 8.2).

Arıza	Nedeni	Çözüm
Dairesel/geniş huzme ayarı döndürülemiyor.	Dairesel/geniş huzme ayarı saat yönünün tersine sınırlandırılmaya çok fazla döndürüldü; tabancanın dışındaki mil gevşektir.	Dairesel/geniş huzme ayarını universal anahtarla sökün ve işler duruma getirin veya komple değiştirin (bkz. Bölüm 9.6).
Boyama tabancası havayı durdurmuyor.	Hava pistonunun yuvası kirlenmiş.	Hava pistonunun yuvasını temizleyin. Temizlik bilgilerine dikkat edin (bkz. Bölüm 10).
	Hava pistonu aşınmış.	Hava pistonunu ve hava pistonu kutusunu değiştirin (bkz. Bölüm 9.4).
Hava memesi dışında, malzeme kanalında (kap bağlantısı) veya boyama tabancası gövdesinde korozyon.	Temizlik sıvısı (sulu) tabancada fazla uzun süreyle kalıyor.	Tabanca gövdesinin değiştirilmesini sağlayın. Temizlik bilgilerine dikkat edin (bkz. Bölüm 10).
	Uygunsuz temizlik sıvıları kullanıldı.	
Boya iğnesi contasının arkasından püskürtme maddesi sızıyor.	Boya iğnesi contası arızalı veya yok.	Boya iğnesi contasını değiştirin (bkz. Bölüm 9.3).
	Boya iğnesi hasarlı.	Meme setini değiştirin (bkz. Bölüm 9.1).
	Boya iğnesi kirli.	Boya iğnesini temizleyin. Temizlik bilgilerine dikkat edin (bkz. Bölüm 10).
Boyama tabancası boya memesi ucundan damlatıyor ("boya memesi mili").	Boya iğnesi ucu ve boya memesi arasında yabancı cisim var.	Boya iğnesi ucunu ve boya memesini temizleyin. Temizlik bilgilerine dikkat edin (bkz. Bölüm 10).
	Meme seti hasarlı.	Meme setini değiştirin (bkz. Bölüm 9.1).

12. Atığa ayırma

İç i tamamen boşaltılan boya tabancasını değerli madde olarak atığa ayırınız. Çevreye zarar vermemek için pili ve püskürtülen madde artıklarını boya tabancasından alıp ayrı ayrı atığa ayırınız. Ulusal kurallara dikkat ediniz!



13. Müşteri servisi

SATA bayiniz tarafından aksesuar, yedek parça ve teknik destek verilmektedir.

14. Garanti / Mesuliyet

SATA firmasının genel iş koşulları ve varsa eğer diğer sözleşme hükümleri ve ilgili yasalar geçerlidir.

SATA firması aşağıdaki hallerde mesul tutulamaz:

- Kullanım talimatına riayet edilmemesi
- Ürünün amacına aykırı şekilde kullanılması
- Eğitimsiz personel tarafından kullanılması
- Kişisel koruyucu donanımın kullanılmaması
- Orijinal aksesuar ve yedek parçaların kullanılmaması
- Keyfi modifikasyonlar veya teknik değişiklikler
- Doğal yıpranma/aşınma
- Normal kullanım dışı darbe yükleri
- Takma ve sökme çalışmaları

15. Aksesuar

Ürün No.	Tanım	Adet
6981	SATA çabuk bağlantı rakoru nipeli G 1/4" (dişi vida dişi)	5 ad.
27771	Hava mikrometresi 0-845 ile manometre	1 ad.
64030	SATA temizlik seti	1 set
53090	SATA boyama havası hortumu, mavi, 9 mm, 10 m uzun, çabuk bağlantı rakoru ile	1 ad.
13623	SATA çabuk bağlantı rakoru 1/4" (erkek vida dişi)	1 ad.
38265*	SATA malzeme filtresi 60 msh, G 3/8" (dişi vida dişi) ve 3/8" (erkek vida dişi)	1 ad.

Ürün No.	Tanım	Adet
91140*	SATA malzeme bağlantı rakoru 3/8" (erkek vida dişi) ile takılabilir nipel G 3/8" (dişi vida dişi)	1 ad.
91157*	SATA malzeme bağlantı rakoru 3/8" (erkek vida dişi) ile takılabilir nipel G 3/8" (dişi vida dişi) ve elek 60 msh	1 ad.
92031*	SATA malzeme borusu G 3/8" (dişi vida dişi) - 3/8" (erkek vida dişi)	1 ad.
147504*	SATA hortum çifti 9 x 9 mm, 15 m uzun, örgülü kaplama ile, G 3/8" ve G 1/2" (Mat.), G 1/4" (hava) (dişi vida dişi)	1 ad.
147512*	SATA hortum çifti 9 x 9 mm, 10 m uzun, örgülü kaplama ile, G 3/8" ve G 1/2" (Mat.), G 1/4" (hava) (dişi vida dişi)	1 ad.
147520*	SATA hortum çifti 9 x 9 mm, 6 m uzun, örgülü kaplama ile, G 3/8" ve G 1/2" (Mat.), G 1/4" (hava) (dişi vida dişi)	1 ad.
48173	Yüksek performans gresi	1 ad.

*	SATAjet 1000 K'de
---	-------------------

16. Yedek parça

Ürün No.	Tanım	Adet
2691**	1,0 l asma kap (alüminyum)	1 ad.
2733**	Kapak armatürü	1 ad.
6395	CCS klips (yeşil, mavi, kırmızı, siyah)	4 ad.
9050	Takım seti	1 set
15438	Boya iğnesi contası	1 ad.
26120**	1,0 l kapaksız asma kap (alüminyum)	1 ad.
45286**	1,0 l asma kap (alüminyum) için damlama kilidi	4 ad.
50195**	Emme borusu için elek	2 ad.
51680**	1,0 l asma kap (alüminyum) için conta	4 ad.
89771	Dairesel-geniş huzme ayarı için mil	1 ad.
91900**	Malzeme bağlantısı	1 ad.
91959	Hava pistonu çubuğu	1 ad.

Ürün No.	Tanım	Adet
93526*	Malzeme bağlantısı	1 ad.
130484*	Ekleme parçası	1 ad.
130492	SATAjet 1000 tetik mandalı seti	1 ad.
130534	Hava dağıtım bileziği	3 ad.
133926	Kabza makarası	1 set
133934	Dairesel-geniş huzme ayarı mili için conta	3 ad.
133942	Conta tutucu (hava tarafı)	1 ad.
133959	Boya iğnesi ve hava pistonu yayı	3 ad.
133967	SATA hava mikrometresi için kilitleme vidası	3 ad.
133983	Hava bağlantısı	1 ad.
133991	Hava pistonu başı	3 ad.
139188	Kontra somunlu malzeme miktarı ayarı	1 ad.
139964	Hava mikrometresi	1 ad.
140574	Tırtıllı düğme ve vida	1 ad.
140582	Boya memesi için conta elemanları	5 ad.

*	SATAjet 1000 K'de
**	SATAjet 1000 H'de
□	Onarım setinde (# 130542) dahil
●	Hava pistonu servis ünitesinde (# 92759) dahil
△	Yay setinde (# 133959) dahil
○	Conta setinde (# 183780) dahil

17. AB Uygunluk Beyanı

Güncel olarak geçerli uygunluk beyanını burada bulabilirsiniz:



www.sata.com/downloads

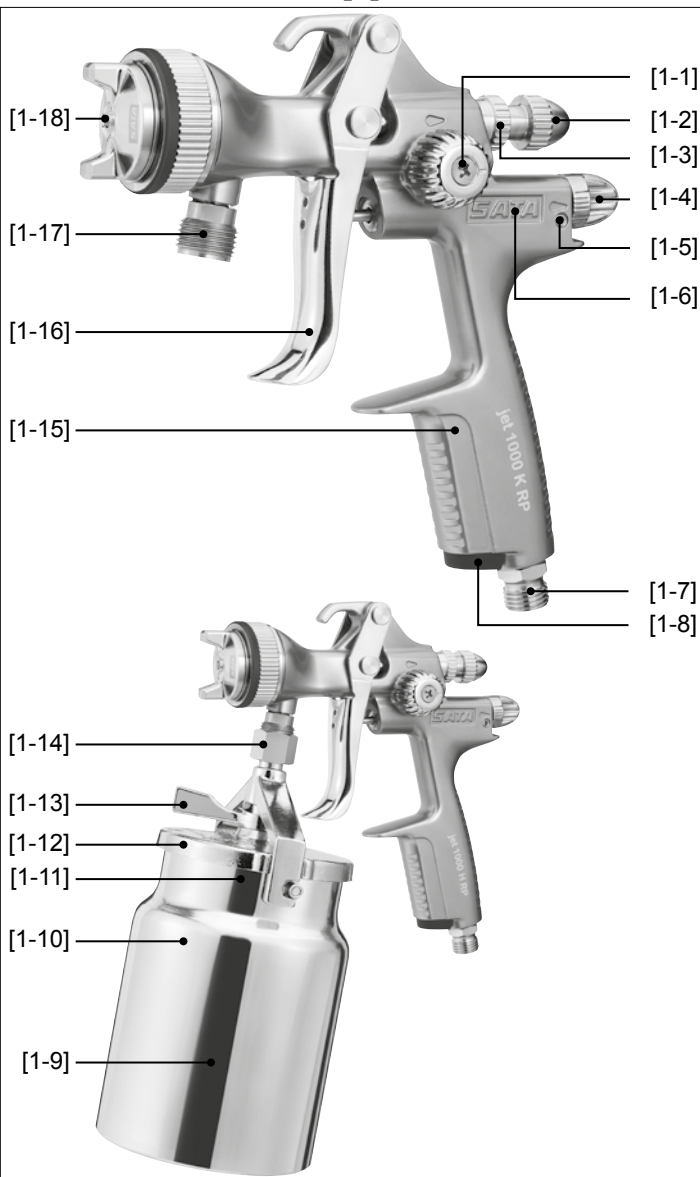
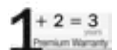
[1]



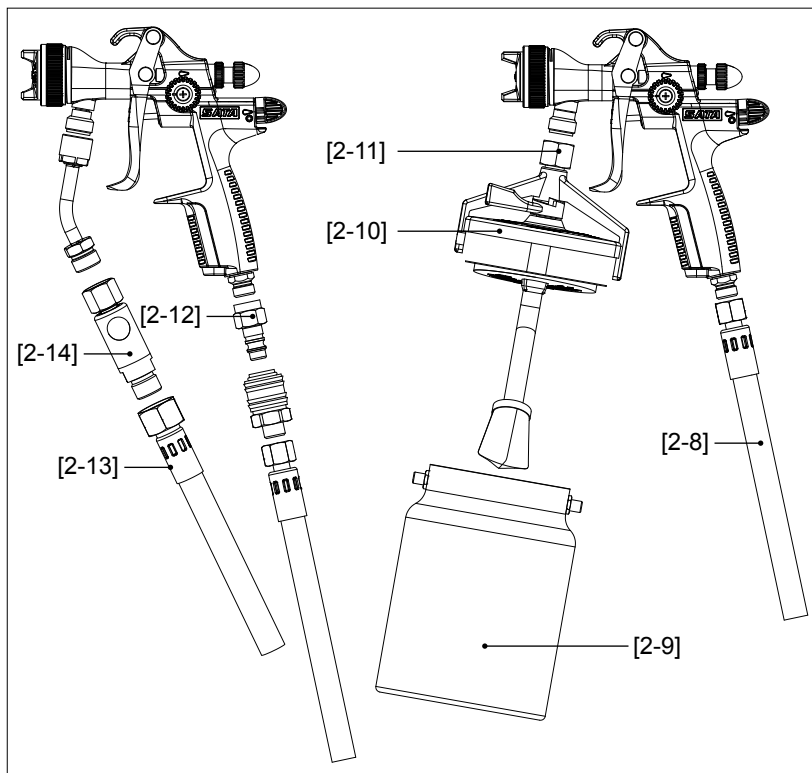
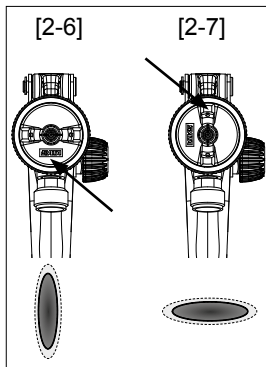
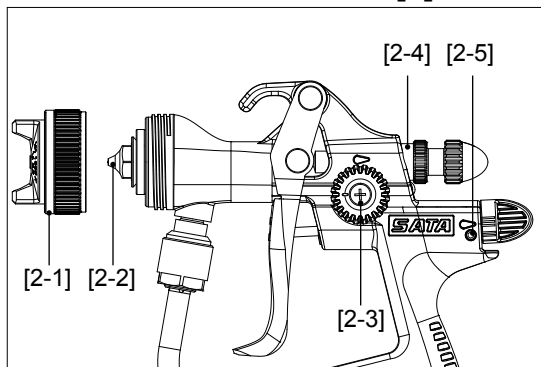
US 7.018.154



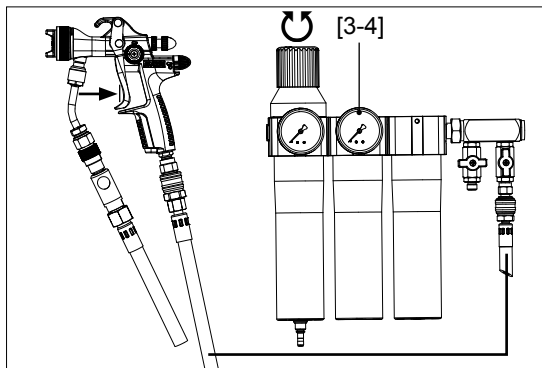
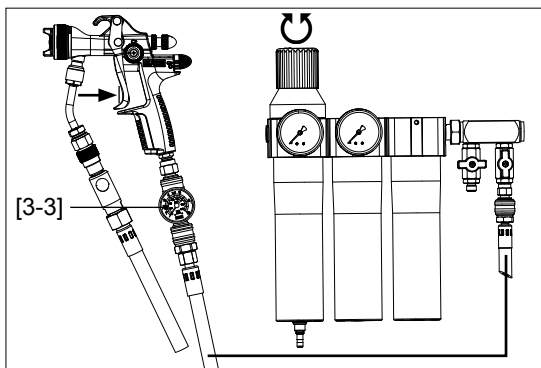
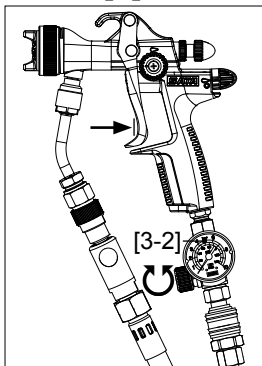
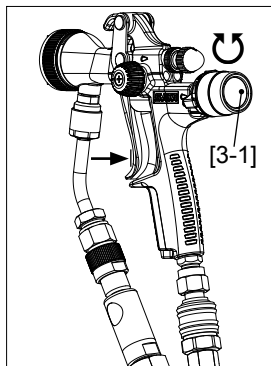
US 6.845.924



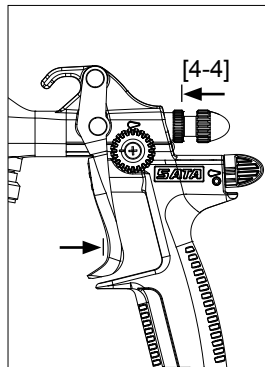
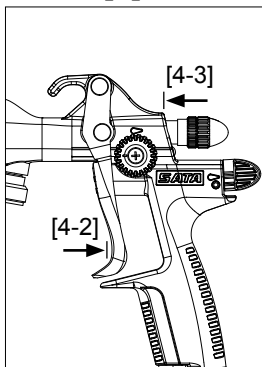
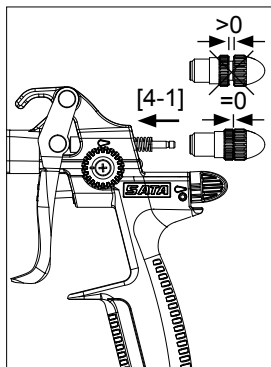
[2]



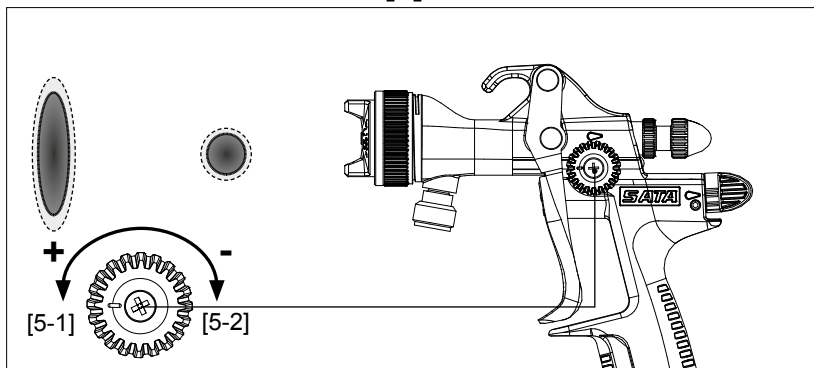
[3]



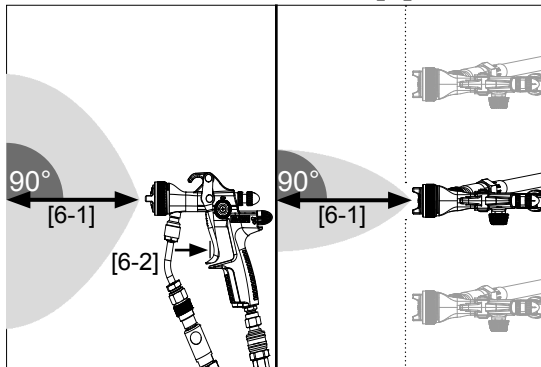
[4]



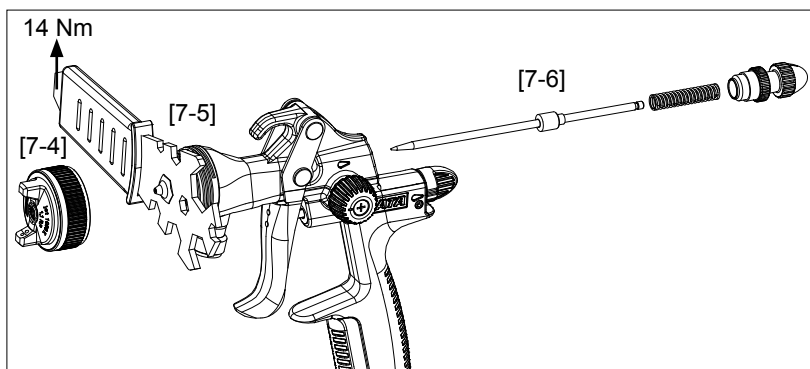
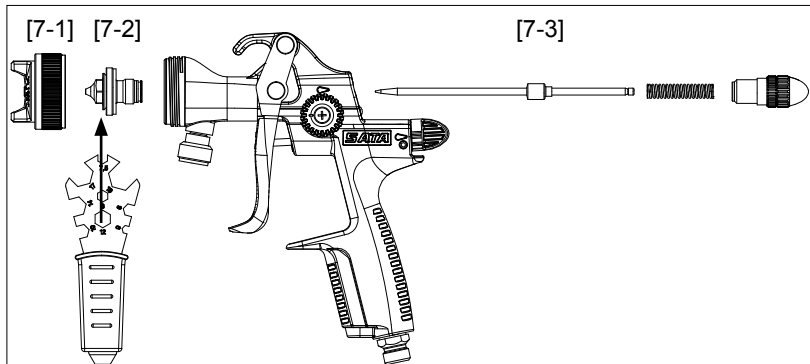
[5]



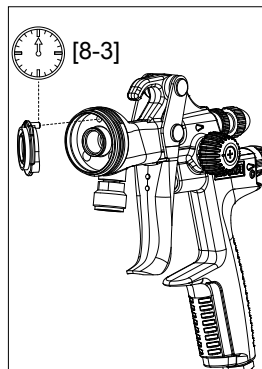
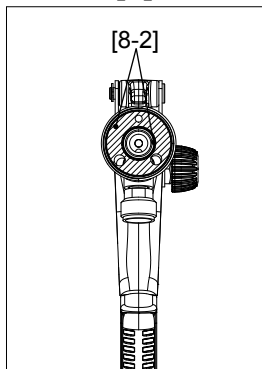
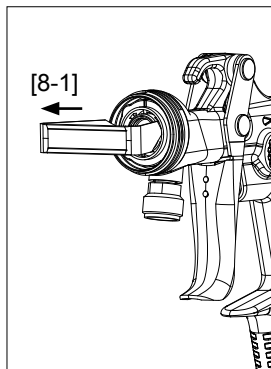
[6]



[7]

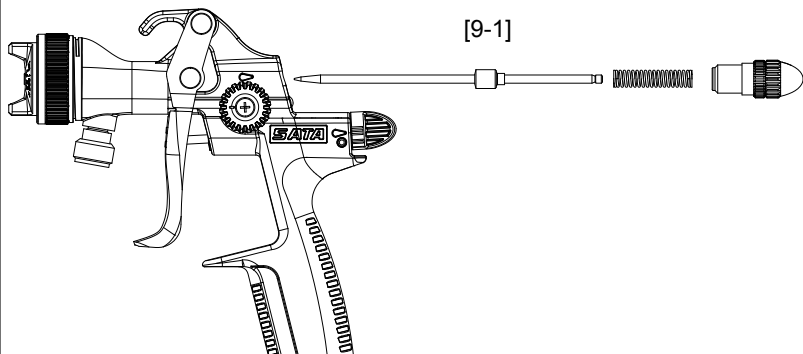


[8]

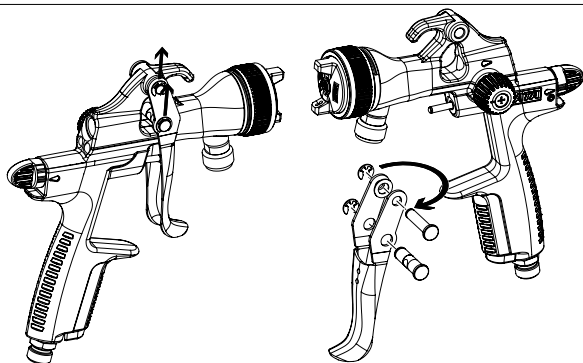


[9]

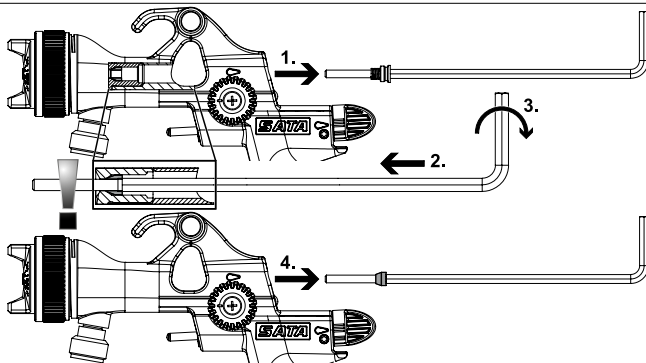
[9-1]



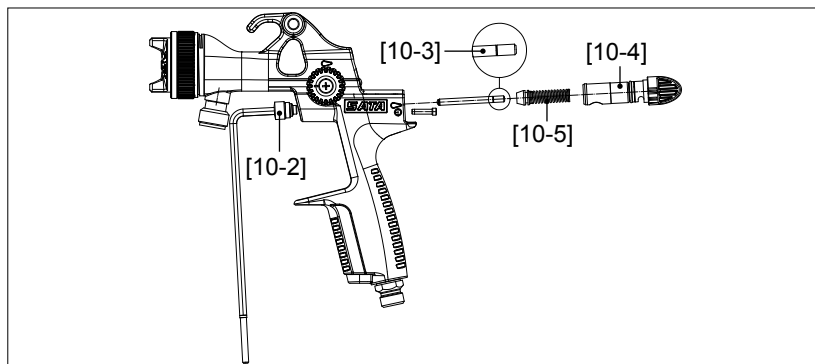
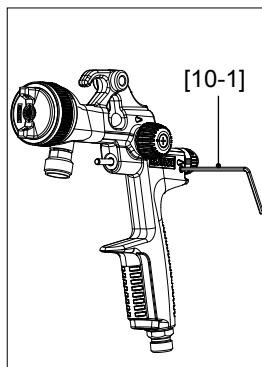
[9-2]



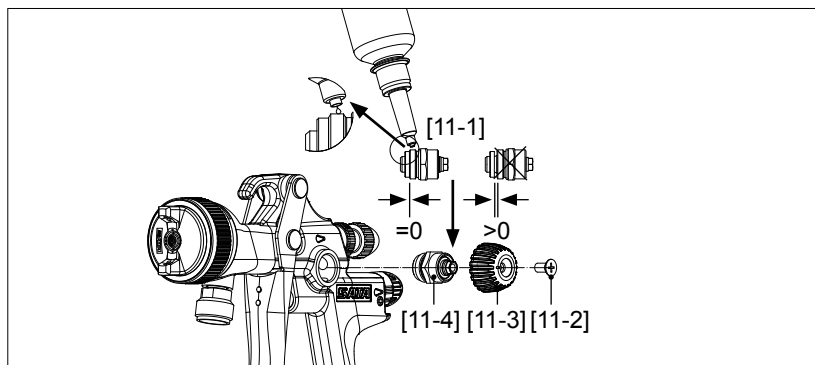
[9-3]

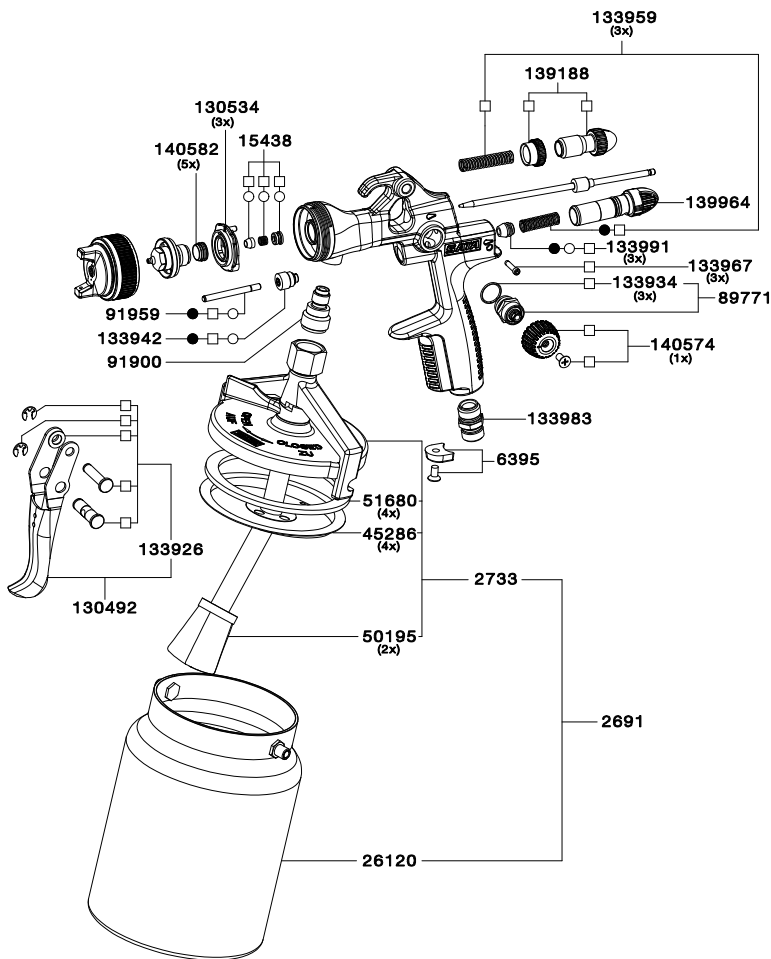


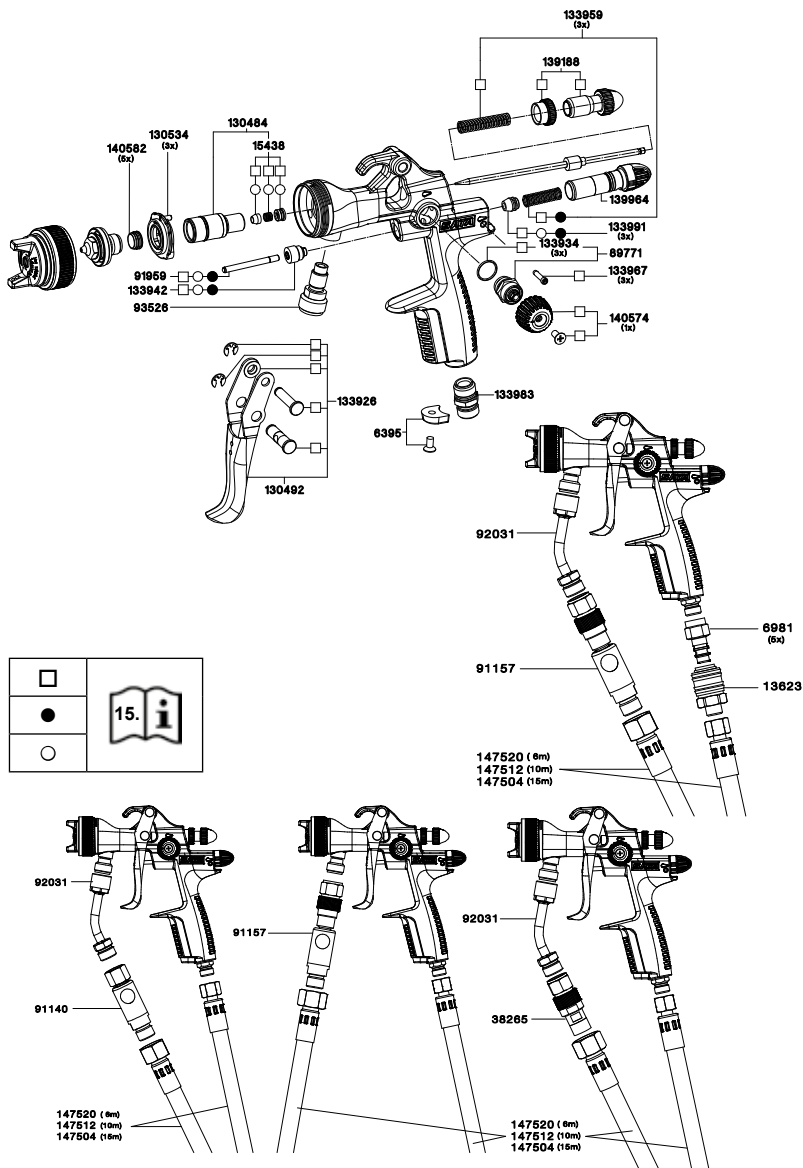
[10]



[11]









70% PEFC zertifiziert
Dieses Produkt stammt aus nachhaltig
bewirtschafteten Wäldern und kontrollierten
Quellen.
www.pefc.de

SATA GmbH & Co. KG
Domertalstraße 20
70806 Kornwestheim
Deutschland
Tel. +49 7154 811-0
Fax +49 7154 811-196
E-Mail: info@sata.com
www.sata.com